

# Ngarra Da Buth-te Ngurrinidha

01/781

11/4

1/7

SCHOOL OF AUSTRALIAN

STUDIES

P.O. BATCHELOR, N.T. 575

AUSTRALIA.

Sr. M. Basil Demkadadh



# Ngarra Da Buth-te Ngurrinidha

Sr. M. Basil Demkadadh

Murrinhpatha

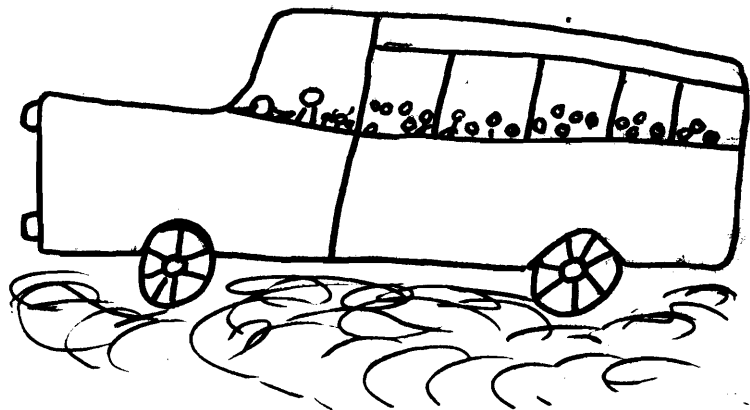
**SCHOOL OF AUSTRALIAN  
LINGUISTICS  
P.O. BATHURST, N.S.W. 378  
AUSTRALIA.**

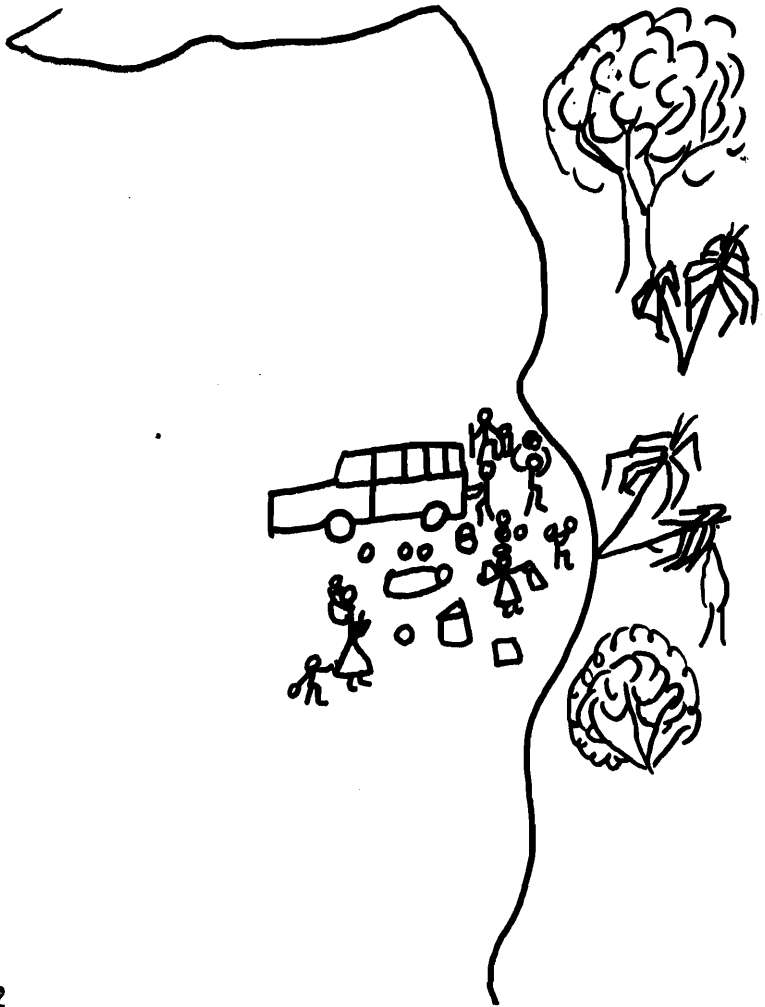


© Wadeye Press, Port Keats 1980

Ngay i munak ngay, Kalwaying marritmen, Athi marritmen, i Athi yile i kale nukunu i Ditin marritmen, bere kardu mamay warda teret-yu.

Ngay-ka ngandharrpu ngarra Ngiparl nanthi turak-nu i damngamut. Bere nukunu Ngiparl-ka pirrimakay ngarra Mawurt, "Munak ngay nabertinu ngarra nanthi turak kanhi da Kanay-nu," "Yu" mam nukunu-yu.





Bere ngarnamkamardapupngime, bere puy menganku-  
bertidhangime tharra da Kanay-nu warda wangu, i  
ngarramkaruyngime.

Bere damngankuwinthakngime, bere pudamkanugarn-  
neme-ka, puddamkawurlneme da Yidiyi deyida,  
parnamngankupartngime ngangka da ngardedhangime.



Bere, ngarrimkangime, Alanga-ka ku warda bapula bankardu pirrim, "Peningime ku bapula dhi-wa kathu kurran," mamngarrangime mere thawath ngerremkawirnturtngime tharra-yu, mamay-ka du warda pardikarrkthangime Bere ngarra thay kulthurru wardarra pardingkalaladhangime. Bere ngirabaththangime ngarrini ku-ka manta warda kadidha. Bere ku-ka du warda bempirrayepupngime i marluy warda ngatha, dimmardawith pangkinti deyida.

Bere ngardebiribirdhangime peneme-nu warda kunginidha warra parramkaruyneme, mu mere pirrangimardamardadhaneme nanthi lalingkin-nu-yu, mu bere ngatha warda parramkathurrkneme. Bere matha-ya nanthi turak-ka puddankakulkneme nhini da matha, dhi-wa pirridha da Nganarangka wangu ngarra da ngipilinh pepe-nhi wangu pirridha. Bere wilili warda kathu pardelilidhangime da thipinhi parramkaruyngime i nhini-ka ngumpankawithngime warda, bere.





Bere da thipinhire warda ngerremkawirnturtngime,  
Athi yile nukunu-ka mamngarrungime, "Peningime,  
marra-ka da Nem-te purrunungime ku ngurimiri-nu i mi  
thankanu" i kardu palngun-ka pamanna nanthi yulin-nu  
wanku ngubararanungime.

Bere Kalwaying-ka wurrinidha ngarra ngipilinh  
wangu i ngay ngampunkuriwakngintha, mu kardu teret-ka  
punnidha da Nem wangu. Bere ngarnamkangime, tiduk  
deyida wangu ngunnillidhangime da Nem-nu warda ku  
kantikek ngarra thay thanga pirridha. Bere  
ngubangamkawuyngime ngarnam-ka i ngubamkabatngime.



Bere puy ngunnedhangime ngarra da ngarra mi yidingurr ngarnamkawupngime, "Ba, peningime nimin, mu ngay-ka ngantharrwat-wa puy kardu ngarra teret-nu warda ngurrinidha ngarra kura kamarl pardidhangime, nugarn-ka pardedhaneme ngarra kalpa ku ngurimiri-nu.

Bere kungini mana-ka, puddawurl warda ngarra da, mu ngay, munak ngay i Nganpe i Kulkut ngardedhangime mi thanka-nu, mi manta-manta nimin-ya, i mi ngarra darrimun patha nimin-ya mere pidithme ngardedhangime.

Bere nguddamkawurlngime ngarra da deyida wangu. Memik-ka ku ngurimiri ngala damparl thamul waya-re, ngarra da mana-ka ngarramkaruyngime-ka, ku ngurimiri nhini-ka ku thungku warda pirridha ngullamkathngime.

Bere.





This work is from the **Living Archive of Aboriginal Languages** [www.cdu.edu.au/laal](http://www.cdu.edu.au/laal).

If you have any questions or wish to access information concerning this work, please contact us at [livingarchive@cdu.edu.au](mailto:livingarchive@cdu.edu.au).

Use of this work is subject to the User License Agreement available at <http://www.cdu.edu.au/laal/permissions/>

This work is licensed under a **Creative Commons Attribution Non-commercial No Derivs 3.0 Licence Australia** which appears as follows:



This licence allows users to share, copy and redistribute the work in any medium or format provided they:

- (i) give appropriate credit, provide a link to the licence, and indicate if any changes were made to the work. Users may do so in any reasonable manner, but not in any way that suggests that we endorse the user or their use;
- (ii) do not use the work for commercial purposes;
- (iii) do not distribute the modified work if they remix, transform or build upon the work, and
- (iv) do not apply legal terms or technological measures that legally restrict others from doing anything that the licence permits.

The full terms of the licence can be found at <http://creativecommons.org/licenses/by-nc-nd/3.0/au/legalcode>.

The creators of this work assert their **moral rights** to:

- be identified and named as the creators of this work. This means that if you reproduce the work, you must identify these creators;
- take action if this work is falsely attributed as being someone else's work; and
- take action if this work is distorted or treated in a way that is harmful to their honour or reputation. This means that the creators of this work have the right to object to distortion, mutilation or other modification of, or derogatory action in relation to the work.

If you share this work, you must identify the creators named in this work and on the Living Archive of Aboriginal Languages website and abide with all other attribution requirements under the Creative Commons licence.

Note that any action that is in breach of the moral rights of the author will give rise to a right of the creators to take legal action under the Copyright Act 1968 (Cth).

Do not remove this notice